

ARADI KÖZLÖNY

52. évfolyam, 104. szám.
Vasárnap, 1937. május 2.

Főszerkesztő: STAUBER JÓZSEF
1897—1932.

Szerkesztőség és kiadóhivatal:
Arad, Bulev. Regele Ferdinand 4.

A pótanyagok katasztrófiája

A lakehursti alumíniumroncsok tömegkatasztrófiájának ténye döbbenetes villámcsapásként érte az egész kulturvilágot. A zseb-kendő-lobogtatásos, derűs megérkezésből sántáni fordulattal lángoló pokollá és üszkösödő embertest-halmazzá változott modern tragédia akkor is összeszorítaná szívünket, ha egy vicinális-vonattal történt volna és nem a legújabb kor diadalmas kontinensközötti forgalmi-eszközével, a tökéletesített kormányozható léghajóval, amelyet annyi angol és francia szerencsétlenség után a német nagyipar teremtet meg korunk számára, mert sokszoros erővel érezzük az emberek tragikumát, akik szeretteiknek már-már ölelésre emelkedő karjai helyett a legvárhatóbb megsemmisülésbe zuhantak. Ugyanakkor azonban, midőn osztozunk az egyetemes emberiség gyászában és mélyszéges részvétellel állunk az alumínium-roncs-halmaz tömegkatasztrófiája előtt, akarva-nemakarva is érezzük, hogy ami az embereken kívül elrusztult itt, a lakehursti mezőn, pár percei a büszke „Hindenburg” szerencsés kikötése előtt, hová Frankfurt am Mainból 76 és fél órási rekordidő alatt érkezett, — ez a katasztrófa egy egész népre zuduló külön nemzeti csapást jelent, melyet könnyebb lesz kiheverni, mint feledni és elfeledtetni.

A katasztrófa okait illetőleg máris két verzió repülte be a civilizált glóbusz országait, amelyek között eddig oly nagyszzerű biztonsággal usztak a kor áttalan légi-óceánon a friedrichshafeni légi-hajóóriások, a „Graf Zeppelin” és a „Hindenburg”. Az egyik elmélet politikai háttérrel sejtet a katasztrófa mögött és szabotázs rovására próbálja magyarázni a „Hindenburg” szörnyűségeit, faji alapon álló, modern Herosztrátészeket gyanítva s még inkább: gyanítva a lakehursti borzalom mögött. Az emberi értelem tiltakozik e feltevés ellen: nem lehet olyan mélyszégesen elvetemedett semmiféle gyűlölet, amely ártatlan és védtelenül kiszolgáltatott polgári utasokat küldene tudatosan a megsemmisülésbe. A másik, terjedelmesebb elmélet a pótanyagok szerepét teszi felelőssé a tömegkatasztrófa miatt. A veszélytelen hélium-gázt, melyre deviza nem állott rendelkezésre, a veszedelmesen gyulékony hidrogén-gázzal helyettesítették a „Hindenburg”-zeppelin gáztartályaiban és a begyakorolt régi személyzet egy részét szintén, létszámban ugyan nagyobb, de speciális szaktudásban jóval tapasztalatlanabb, új alkalmazottakkal cserélték ki. Eszerint akár az új személyzet volt vigyázatlan, akár a lassuló-mozgású motorok adtak szikrát a veszedelmes hidrogén-gáztartályokba: az „Ersatztheorie” éppugy viselni tartozik a történetek felelősségét, mint a gazdasági önellátás tulontul is jólismert helyettesítési gyakorlata, mely lényegében véve megegyezik a pótanyag-elmélettel, ha nyersanyagját emberi egzisztenciák százai és milliói adják is. A pótanyag-elmélet valószínűségét támasztja alá a harmincas években Anglia és Franciaország fölött történt léghajókatasztrófák emlékeztető szakértői jelentése is: a lényegesen olcsóbb hidrogéngáz gyilkolt ugyancsak az R. 101. esetében, mely mindörökké elvette a kedvét az angol hadvezetőségnek attól, hogy légi fegyverkezését Zeppelin-formájú merev rendszerű léghajók ezreinek előállítására utján tökéletesítse.

„Senki sem pótolhatatlan!” — ismerjük a

cinikus jelszót, mely a háború-utáni életre rányomta a maga bélyegét. „Semmi sem pótolhatatlan!” — vallotta büszkén a német kémiai ipar is, mely a pótanyagok fantasztikus termelvényeivel büvéskedett már a háború alatt. Lakehurst minderre borzalmasan rácsófolt: emberben is, nyersanyagban is. A szakemberek szaktudását csak szakemberek szaktudása helyettesítheti, illetve pótolhatja és minden erőszakolt csere, még ha létszámemeléssel is jár együtt, mennyiségben sohasem pótolhatja a minőséget. A madáchi Falanszter-korszak tudósa is lába erőszakolja lombikjában megfogni, mesterségesen előállítani, pótanyagokkal megteremteni az ő-energiát: a lombik a döntő pillanatban, amidőn már úgy látszik, hogy a nagy kísérlet sikerül, az utolsó másodpercben mindig szertorobban s a hivságos kísérlet kezdődhetik újra előlről. A természet, az

universum tiltakozik az elméletek erőszakolt alkalmazása ellen és az örök természeti igazságok éppoly megdönthetetlenek, mint akár az idők-felett élő jog, vagy a gazdasági élet világnak írott, vagy iratlan törvényei. A kontinensközötti légiforgalom diadalmas léghajó-óriásának, a „Hindenburg”-nak tömegsírja mellett az egész mai kulturvilágnak magába kell szállania, hogy tiszta szemmel nézessen az igazság fényébe, mely az üszkös romok füstölő halmazából pusztító lángnyelvek közül tör elő, hogy felsikoltja az emberiség lelkiismeretét, mert nemcsak a hélium és nemcsak a lelkiismeretes szaktudás nem pótolható, de pótolhatatlan az igazság ismerése is. A lakehursti döbbenet tanulságaival minden magyarázkodás, szépitgetés nélkül, őszintén kell szembenéznie az egész világnak, ha le akar számolni korunk számos ifjúvalkodott, öntelt, tulhajtottan véges elméletével és eszmeáramlatával, hogy még idején elkerülhessük az újabb, még nagyobb tömegkatasztrófákat. (J.)

Filmfelvételekről próbálják megállapítani a „Hindenburg” katasztrófiájának okát

Behalt sérüléseibe Lehmann kapitány — Miért nem szerepelt héliumgáz a léghajó tartályaiban?

LAKEHURSTBÓL jelentik: A lakehursti légi kikötő parancsnoka elrendelte, hogy a katasztrófáról felvett összes fényképeket és filmeket bocsássák a vizsgálóbizottság rendelkezésére. A „Hindenburg” megérkezését öt nagy filmtársaság operatőrjei várták, akik a léghajó megérkezésétől kezdve a katasztrófa bekövetkezéséig állandóan fényképezték. Szakértő körökben azt hiszik, hogy a filmfelvételek alapján megállapíthatják a katasztrófa tulajdonképpeni okát.

A német-amerikai kereskedelmi kamara 5 ezer dollárt ajándékozott a „Hindenburg” léghajó megsebesült személyzetének. Egyben elhatározták, hogy alapot létesítenek a kormányozható léghajókkal kapcsolatos tudományos kísérletek céljaira. Ennek az alapnak a neve: „Amerikai Zeppelin alap”.

Az első részletes jelentések a lakehursti tragédiáról

A lakehursti légikikötő személyzetének, valamint egyéb szemtanúknak egybehangzó leírása szerint a katasztrófa lefolyása a következő volt:

A „Hindenburg”-óriásléghajó — mely ezuttal tette meg 21-ik ízben az utat Amerika és Európa között — csütörtökön délután — amerikai időszámítás szerint — hat órakor érkezett Lakehurst fölé. Ebben az órában Lakehurst fölé vihar dühöngött, az eső szakadatlanul esett, meglehetősen erős szél fújt és viharielhők kergették egymást sűrű mennydörgés és villámlás közepette. A léghajó parancsnoka, Pruss Miksa kapitány — ki ezuttal vezette első ízben a léghajót — éppen ezért közölte a légikikötő parancsnokságával, hogy tekintet a leszállástól, megvárja, míg a vihar alábbhagyott és majd csak azután köt ki, addig a levegőben manőveroz a léghajóval. Ebben az időben a léghajó mintegy 100 méter magasságban lehetett. Az utasok a léghajó hatalmas teste alatt lévő gondola ablakainál álltak és kendőiket lenggették

hozzátartozóik felé, akik a lakehursti légikikötő pompás várótermének ablakaiból és a fedett terrasról szintén kendőiket lenggették. Hét óra lehetett — romániai időszámítás szerint éjjel után két óra — amikor a vihar valóban alábbhagyott, úgy hogy Pruss kapitány parancsot adhatott a leszállásra. Ez nyilván megtörtént, tekintettel arra, hogy a gondola gépterme melletti hajójából az acélhorgonyt már ledobták. A léghajó kikötése ugyanis a következőképpen történik: Amikor a léghajó a kikötő felett megjelenik, rádiótelefon útján érintkezésbe lép a kikötő parancsnokságával és megbeszéli a kikötés pontos részleteit. Eme megbeszélés alapján adják ki a rendelkezéseket úgy a kikötőparancsnokság, mint a léghajó parancsnoksága részéről. A léghajó a kikötő árbóca közébe uszlik, majd pedig leeresztik az első horgonyt, amely acélsodronyra van erősítve és daruszerkezettel működik. Ezt a horgonyt rendszerint 50—100 méter magasságból dobják le, azonban a sodrony ennek a távnak

IMPRIMÉ- SELYMEK

Kizárólag eredeti párizsi dessinek sima Crépe de Chine, brokát, valamint más divatos fantáziananyagokban.

GALLIA, TIMISOARA

BD. FERDINAND No. 7. (PALACE).

a kétszeresének is megfelel, tekintettel arra, hogy az első horgonyt a kikötő legénysége a kikötői árbóchoz erősíti. Az első horgonyt a léghajó gondolatjának tatrészéhez dobják le és csak miután a horgonynak az árbóchoz erősítése megtörtént, kerül sor a léghajó hátsó részéből a második horgony ledobására, melyet a kikötői személyzet szabad kézzel tart mindaddig, míg a tat-részből kidobott és az árbóchoz erősített horgony acélsodronyát a léghajó daruszerkezete szorosra feszítette.

A robbanás

Csak miután ez már megtörtént, kerül sor a második horgony rögzítésére. A „Hindenburg” első horgonyát már ledobta volt és éppen sor került a második horgony ledobására, amikor a robbanás történt. Ekkor a léghajó mintegy 50 méter magasságban uszhatott és orra már majdnem az árbóchoz volt rögzítve.

Ebben a pillanatban

a léghajó ballonjának hátsó részéből hatalmas láng csapott ki, melyet nyomban hatalmas robbanás követett és a léghajó henger alakú ballonjának egyes rekeszei — melyek a léghajót fentartó gázt tartalmazták — sorban robbantak fel és gyulladtak ki.

Mindez pillanatok alatt játszódott le, tekintettel arra, hogy a ballon selyemburkolata pillanatok alatt elhamvadt és alig egy fél perc múlva már csak a léghajó ballonjának alumíniumváza látszott s minthogy a léghajót fenttartó gáz felrobbant és a gázt magába foglaló rekeszek hamuvá égtek, tehát a hatalmas testet már semmi sem tartotta a levegőbe —

az alumíniumszerkezet az alatta lévő gondolatával együtt lezuhant. Mindössze három utasnak volt annyi lélekjelenléte, hogy a

robbanás pillanatában azonnal kiugrottak a gondola ablakaiból

és a mintegy 50 méter mélységbe vetették magukat. Ennek a három utasnak komolyabb baja nem történt, a léghajó tartózkodó többi 94 személy azonban részben meghalt, részben súlyosan vagy könnyebben megsebesült, 97 személy, 36 utas és 61 személyzet tartózkodott a léghajón. A léghajó és az utasok kiszolgálására elég mintegy 30 személyzet, ezuttal azonban azért volt a személyzet száma oly nagy, mert Friedrichshafenben egy új Zeppelinhajó készül és ennek a személyzetét ezen az uton akarták begyakorolni.

Mi okozta a robbanást?

Ami a szerencsétlenség, illetve a robbanás közvetlen okát illeti, a következő feltevések jönnek számba: A léghajó ballonját általában héliumgázzal töltik. Azelőtt a ballonokat hidrogénnel töltötték, azonban Eckener úr., az R. 101 angol léghajó katasztrófája után — mint ismeretes, a R. 101. Franciaországban Beauvais mellett zuhant le és égett el — áttért a héliumtöltésre, tekintettel arra, hogy a héliumgáz nem gyúlékony, szemben a hidrogénnel, mely igen könnyen gyullad, robban és rendkívül magas hőfokot fejleszt. A „Hindenburg” ballonjai ezen az uton nem mind voltak héliumgázzal töltve, a legtöbb ballonban hidrogéntöltés volt. A robbanást egy szikra idézhette elő, amely vagy a léghajó hátsó részében lévő horgony daruszerkezetéből pattanhatott ki, vagy pedig a hátulsó propellerek mögött lévő motorok valamelyike vethetett szikrát és ez a szikra gyújtotta fel a hátsó ballont. Ez az amerikai Zeppelin művek igazgatójának, von Meister-nek a véleménye, melyet az újságírók előtt kifejtett.

Becker mérnök, az amerikai Zeppelin-művek főmérnöke a Deutsche Telegraphenagentur munkatársa előtt viszont a következőket fejtette ki:

— A Hindenburgnak az átkelés egész ideje alatt viharral kellett küzdenie. Lakehurst felett a léghajó erős villamossággal teltett viharfelhők között érkezett meg, úgy hogy a léghajó teste maga is erősen villamossággal volt teltve. Amikor azután a léghajó acélsodronyon lévő horgonya a földdel érintkezésbe került, olyanforma

villamossági kisülésre kerülhetett a sor,

teni. Ez meg Yquem, nem is kell várni vele. A, ez Chateau-Lafitte . . .

— Jöjjön velem, Ladouce ur. megbeszéljük a dolgokat fönn.

Egy aiton kopogtak és bentől édes, fiatal csengő hang válaszolt, amitől Saturnin térde megroggyant: Madeleine hangja. És csakugyan, a pompás borok, az autó, a gyönyörű palota hercegnője senki más nem volt, mint leánya, Madeleine. A komornyik, aki idáig kísérte, visszavonult és nem zavarta apát és lányát a vizontlátás örömeiben.

— Nagy újság! — mondta este Saturnin Ravassenak — megtaláltam a lányt. Bocsnatért könyörögni jött el ma reggel.

— Mire te?

— Kétszer pofonvágtam, azután bezártam a szobáiba. És most férfihez fogom adni.

— Gyorsan csinálod.

— Már tudok is egy rendes fiatalembert, akinek pénze is van.

— És a lány mit szól hozzá?

— Nem kérdezem. Azt fogja tenni, amit én mondok neki . . . továbbá — tette hozzá Saturnin merengve — továbbá átveszem az Étoiletárképviselői és feleségül veszem Boudunét, hogy legyen, aki a pénztárban ül.

— Bizisten, fenegyerek vagy, Saturnin! — bámult Ravasse.

Ma, vasárnap megnyílt a NEPTUN vendéglő és söröző

Román, francia és magyar konyha. Menü rendszer. Délelőtt a kitűnő **rendőrzenekar** és **Bokor Pali jazz-zenekar** hangversenyez. Kiváló podgoriai borok. **Gloria sörkülönlegesség** egyedüli kimérése. Tulajdonos: G. LASCU.

Leányszöktetés

Irta: EDGE TRÉMOIS

Saturnin Ladouce, a kádár, nagy darab ember volt és korán özvegyesre jutott. Bordeaux-ból való volt és két szenvedélye: a finom ital és leánya, Madeleine. A kislányt úgy dajkálta, mint ha a mamája lett volna, esténként odaült ágyacskája mellé, roppant mancsa közé fogta a gyerek kis kezét és mesélt neki.

— Legjobb lesz a kislányt a divatbransban elhelyezni — mondta az idősebbik Francoville kisasszony, a Francoville Intézet igazgatónője, miután Madeleine kitűnően elvégezte tanulmányait és tizenöt éves lett. Madeleine gyengén fogalmazott s így Francoville kisasszony a divatbransot ajánlotta Madeleine-nek, aki szabad óráiban fantasztikus történeteket mesélt társnőinek és babái számára a leggyönyörűbb toaletteket készítette.

A rue de la Paixben szívesen fogadták a csinos Madeleine-t nagy kék szemével, szemtelen kis orrával, divatos alakjával. Hamar feiszabadult és eladónő lett egy nagy cégnél, tekintélyes fizetéssel.

Saturnin-nel madarat lehetett volna fogatni. Hiába sürgökdött körülötte Bouduné, a házmaszterné s melegítette meg esténként a levesét, ami kockázatos vállalkozás egy özvegy asszony számára az ilyen nőtlen ember mellett, mint Saturnin. — a kádár aranyos álmokat szőtt, hogy bár fizlete egyre rosszabbul ment, Madeleine keresetével megkaphatják majd egy nagy borkereskedés képviselőt. Arra gondolni sem akart, hogy Madeleine férfihez mehessen. De ha mégis csak férfihez megy, hát Madeleine ül a pénztárnál, ő lesz az üzletben, veje pedig majd az országot járja a mintakollekcióval.

— Te hólyag, azt hiszed, hogy az ilyen madarat, mint Madeleine, sokáig őrizheted a kalitkában? — mondta egy este apéritif mellett Saturnin barátja, Ravasse, az ólomöntő. És ugyanaz az este, amikor Saturnin hazament, a lakást

üresen találta, az asztalon meg egy cédula hevert: „Ne haragudj, kispám, megszöktem egy barátommal. Madeleine.”

Saturnin belebetegedett a csapásba. Hiába szaladt mindennap a divatszalonba, meg a rendőrségre. „A kislány nagykorú” — mondták a rendőrségen. Ravasse meg csak vigasztalta, hogy már ez így szokott lenni.

— Ha visszaön, egy évig kell térdenállva könyörögnie, hogy visszafogadjam — dühögött elkésereve Saturnin.

Saturnin esténként tántorogva botorkált háza magános lakásába és sokáig aludt reggelente, hiszen az üzlet olyan rosszul ment, hogy amiatt igazán nem volt érdemes korán kelnie. Pedig egy képviselőt meg is kaphatott volna, de nem volt pénze a kaucióra.

Egy reggel azután valaki kiráncigálta ágyából:

— Maga Saturnin Ladouce? Jöjjön velem. Négy hordó bort kell lefejtetni palackokba és a gazda szeretné hallani a véleményét.

Saturnin kimászott az ágyból, felöltözött. Autóba ültek a ház előtt és gyönyörű kis magánpalota előtt álltak meg a Trocadéro negyedben. A szép, boltosztat pincében Saturnin sorra kóstolgatta a borokat:

— Ez jó évjárata Clos-Vougeot, két hét múlva kell lefejtetni. Avize vidéki természetes pezsgő, kitűnő Chardonnay; holdfogytakor kell lefej-

CORSO: VASARNAP: d. e. 11 $\frac{1}{2}$, d. u. 3 mérs. helyárak, 5, 7 $\frac{1}{4}$ és 9 $\frac{1}{4}$ órakor.

HÉTFŐ: d. u. 3 mérs. helyárak, 5, 7 $\frac{1}{4}$ és 9 $\frac{1}{4}$ órakor.

Rémület szigete

Páratlan izgalmas szerelmi történet, pompás kalandok, exotikus állatsordák, életveszélyes küzdelmek. — Ez eddig készített legnagyobb dzsungelfilm.

Főszereplők: CHARLES BICKFORD — ELISABETH JOUNG — FRANK ALBERTSON.

Jegyelővét vasárnap d. e. 10-től. Telefon: 2065. Telefon: 2065.

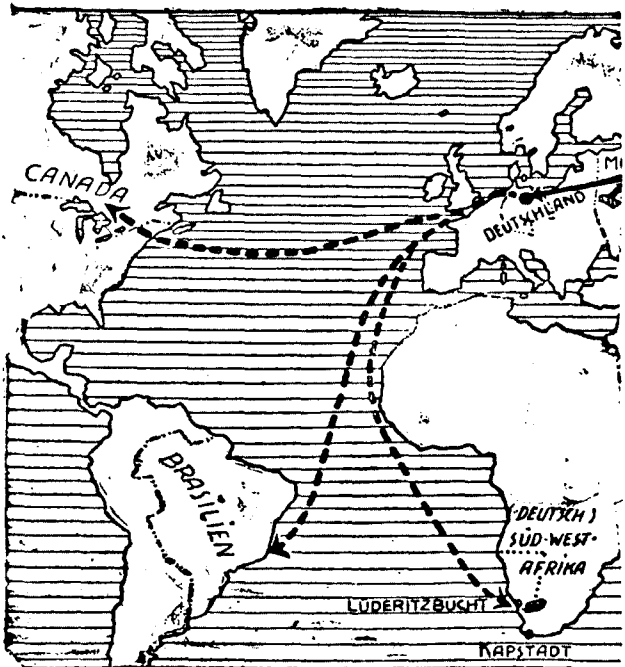
JÖN! „A SZERELEM CSAPDÁJA” Szellemes vígjáték. — Érdekes autóverseny. HEINRICH GEORG — VICTOR de KOWA — ADELE SANDROCK.

amilyent villámláskor szoktunk megfigyelni. Ezt a feltevést igazolja a tanúk ama állítása, hogy a robbanás pillanatát megelőzően mintha villámokat láttak volna a léghajó körül.

Lehmann kapitány halála

Minth ismeretes, a léghajót ezen az utján nem Lehmann kapitány, hanem Pruss Miksa kapitány vezette. Lehmann csupán mint technikai tanácsadó szerepelt ezen az uton. Megállapítható volt, hogy a leszállás idején Pruss kapitány és Lehmann kapitány a parancsnoki fülkében tartózkodtak, tehát bizonyos, hogy megdől az a feltevés is, hogy Pruss kapitány esetleg hibát vagy mulasztást követhetett el a leszállás körül, tekintettel arra, hogy Lehmann kapitány mellette volt és valószínűleg nem csak tanácsal állott rendelkezésére. Ez a körülmény is megerősíteni látszik azt a feltevést, hogy a szerencsétlenség nem mulasztás vagy baleset következménye.

Lehmann kapitány és Pruss kapitány testeit szörnyű égési sebekkel emelték ki a roncsok közül. Lehmann kapitány a kórházban egy percre sem nyerte vissza eszméletét, ki-



A Zeppelin-járatok utja a kontinensek között

hallgatni nem lehetett. Szörnyű kínok között tegnap este 11 órakor, romániai időszámítás szerint ma hajnalban 6 órakor meghalt. Utolsó szavai ezek voltak: Érthetetlen, érthetetlen...

Miért nem használtak héliumgázt?

A német óriásléghajó pusztulásáról érkezett távirati jelentések szerint a robbanás azért következhetett be, mert a „Hindenburg“-ot nem héliumgázzal, hanem hidrogázzal töltötték meg. Beszéltünk egyik igen e ökelő vegyészünkkel, aki a következőképpen világította meg a két gáz közötti különbséget:

— A léghajók töltésére ha csak lehet héliumgázt használnak, miután a hidrogéngáz nagyon könnyen robban és a robbanás általában a léghajók teljes pusztulását vonja maga után. A héliumgáz azonban igen drága, mert gyári uton nem állítható elő;

— Az utóbbi időben, miután a héliumgáz igen drága és megszerzésének igen gyakran valutáris nehézségei is vannak, megint visszatértek a hidrogéngázhoz, amely bárhol előállítható.

— Polytak ugyan különböző kísérletek a hidrogéngáz robbanás-veszélyének kiküszöbölésére, ezek azonban nem vezettek teljes eredményre. A hidrogéngáz, bár annak a célnak, amelynek elérésére felhasználják, pontosan megfelel, állandó veszélyt jelent a léghajózásban, mert könnyen gyullad és a robbanás, il-

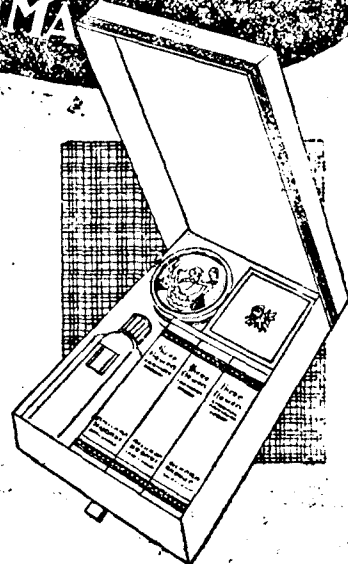


Mennyire is tud örülni mindenki aki fontosnak tartja arc-
bőrének ápolását, amikor a neki megfelelő kozmetikai
szert fedezi fel.

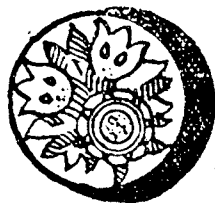
Azonban a legtöbb esetben az eredmény nem kielégítő,
még a legkínóbb készítményekkel sem. Mert nem elég,
hogy a puder és krém külön-külön önmagukban jó-minő-
ségűek; mindaddig, míg nincsenek egymással össz-
hangba hozva, mindaddig, míg nem ugyanazon alap-
elv szerint — mely egymás kiegészítőjévé teszi őket —
készülnek, nem hozhatnak tökéletes eredményt.

Ez a probléma most már tökéletes megoldást nyert a
RICHARD HUDNUT FELE SZÉPÍTŐ-KEZELÉS által, az
alanti 5 speciális készítményet:

1. Three Flowers Special Cleansing Cream (speciális arc-
bőrtisztító krém) az arc-
bőr természetes melegével
érintkezésbe jutva könnyen folyékonyá válik, mélyen
behatol a pórusokba és megszabadítja az epidermist
a tisztátalanságoktól.
2. Three Flowers Skin and Tissus Cream (bőr és bőrszö-
vet krém erősíti és táplálja az epidermist. Megakadá-
lyozza a szövetek hervadását. Kisimítja a ráncokat és
vonásokat.
3. Three Flowers Vanishing Cream (nappali krém) cso-
dálatos puderalapot ad, az arc-
bőr matt árnyalatot
és fiatalos üdéséget kap.
4. Three Flowers Skin Tonic and Freshener (bőr tónizáló
üdítő és frissítő) erősíti az izomszöveteket és kiegyen-
súlyozza a vérkeringést. A tisztító krémmel való ke-
zelés után, ez a kitűnő arc-
víz, letörli a zsíradék és
tisztátalanság utolsó nyomait is.
5. Three Flowers Face Powder (puder).
eme hírneves puder különböző árnyalatai között meg-
találja minden évszakhoz a megfelelő nuancot; ha-
sonlóképpen óriási érdeme RICHARD HUDNUT eme
felsőrendű készítményének az is, hogy megőrzi az
arc-
bőr üdéségét.
Kellemes illat és utólérhetetlen tapadóképesség járul-
nak még hozzá a RICHARD HUDNUT puderek mara-
déktalan sikeréhez.



Fenti 5 készítmény komplett so-
rozata a THREE FLOWERS
szépségkészítményekből, egy különleges,
szép dobozban, minden szaküz-
letben kapható.



Richard HUDNUT THREE FLOWERS

letve a tűz természeténél fogva elfojthatatlan, akár a levegőben van a hajótest, akár a hangárban pihen. A hidrogéngáz már számos katasztrófát okozott azelőtt is, ezért igyekeznek lehetőleg teljesen nélkülözni a léghajók töltésénél, bár a héliumgáz sokkal drágább és — mint már mondtam — csak nemes valutáért szerezhető be...

Hitler vezér-kancellárt a tragikus hír mélyen lesújtotta, azonban Göring és Göbbels birodalmi miniszterek előtt azonnal kijelentette,

hogy habár a „Hindenburg“ pusztulása szörnyű katasztrófa, nem szabad megengedni, hogy a német nép teljesen a gáz hatása alá kerüljön. Amint a kancellár Berlinbe érkezett részletes jelentést kért a katasztrófáról és utasította a szakminisztereket, hogy tegyék meg a szükséges intézkedéseket. A kancellár még pénteken délután jelentést kért az új léghajó, az Lz. 130 építkezéseinek állásáról és megnyugvással vette tudomásul, hogy az új léghajó már szeptemberben megteheti első próbatúját.

URANIA Tel.: 1-2-32.

ORSZÁGOS PREMIER!

Magda Schneider milliós bécsi világitja a „PRÁTER“

az ifjuság, az élni akarás és az életető humor szimboluma. Káprázatos rendezés, fülbemászó melódiák — Vasárnap: d. e. 11.30-kor, d. u. 3-kor mérsk. Hétfő: 3-kor mérsk. 5, 7.15 és 9.15.

Következő műsor: „Szökés az Ördög-szigetről“ Lélegzetfojtó. Izgalmas. Minden előadáson fellép Prof. Stutzbart az „Élő Rin-Tin-Tin“-nel, mely a kérdésekre felel, számol és minden operaáriát fejsmer.

Május 10.

ünnepségeinek nagyarányu programja Aradon

Mint minden esztendőben, az idén is nagy fénytel üli meg az ország lakossága a május tizediki nemzeti ünnepet. A városháza előtt már felépítették a tribünöket, ahonnan a meghívott közönség a diszfelvomulást végignézi, a városháza épületét pedig izlésesen fé diszíteték és — mint a múltban is — az ünnep estjén kivilágítják.

A megyei prefektura a május 10-iki nemzeti ünnep alkalmából a következő programot adta ki:

Délelőtt tízenegy órakor az orthodox klérus összes tagjainak részvételével Te Deum-ot celebrálnak a görög keleti orthodox templomban, amelyen részt vesznek az összes polgári és katonai hatóságok vezetői, a város előkelőségei, az egyesületek és testületek elnökei, valamint a hadsereg.

Az istentisztelet alatt a hadsereg, valamint a különböző egyesületek a hatóságok által kijelölt helyüket foglalják el.

Ugyancsak tízenegy órakor Te Deum lesz az összes többi felekezetek templomában is, ahol a polgári és katonai hatóságok ugyancsak képviseltetik magukat.

Az istentisztelet után, délelőtt feltizenkét órakor szemlélet tartanak a csapatok fölött, majd pedig megkezdődik a városháza előtti felvonulás.

A katonai felvonulás után fogadás lesz a prefektura adminisztratív épületének nagytermében. Itt a polgári és katonai hatóságok fejei, a város előkelőségei, az egyesületek, testületek és különböző szervezetek elnökei négyszögben sorakoznak fel, még pedig fontosságuk sorrendjében.

A szerencsekivánatok, illetve üdvözléseket mindenki arról a helyről mondja, el, ahol áll, hangosan, hogy azt meghallják a polgári és katonai hatóságok fejei, valamint mindazok, akik a teremben vannak.

Este kilenc órakor fátylós menet vonul végig a hatóságok által megállapított útvonalon. Az ünnep alkalmából az épületeket, üzleteket fel kell lobogózní, este pedig az összes épületek kivilágítandók.

A rendőrkvésztúra egyébként a nagyszabású ünnepséggel kapcsolatosan a következőket közli: Hétfőn reggel a házakat fel kell lobogozni és a háztulajdonosok felkéretnek, hogy házaikat a nemzeti lobogón kivül szőnyegekkel, virágokkal és minél több díszel ékesítsék. Délelőtt 10 órakor lezárják a járműforgalmat mindama utakon, ahol a katonai felvonulás történik, ezenkívül kordont vonnak a Piața Catedralei, a Regina Maria, Regele Ferdinand-uton, ugyszintén a városháza előtt. Figyelmezteti a rendőrség a lakosokat, hogy az új büntető-törvénykönyv értelmében a kordonok áthágását szigoruan büntetik, nem ajánlatos tehát, hogy bárki is, akár kíváncsiságból, akár — hogy utját zavartalanul folytathassa — átlépje a hatóságilag kordonnal kerített részeket.

A városháza előtti tribünön a hatóságok fejei, a katonatisztek feleségei, a meghívott előkelőségek, a felvonuláson részt nem vevő csapatok, valamint a nyugdíjas és tartalékos tisztek foglalhatnak helyet. A városháza előtti díszes emelvény három uccából közelíthető meg. És pedig: 1. a Horia-uccából, 2. a Kulturpalota környékén levő Xenopol-szobortól, 3. a General Foch-uccából.

A rendőrség egyéb utasításai azonosak a prefektura által már fentebb közölt ünnepi programmal és rendelkezésekkel.



Eg-Gü dressing
Eg-Gü puderpárna
Eg-Gü antiloprud
Eg-Gü gummi és drólkefék



A kormány cáfolja a Beck lengyel külügyminiszter bucuresti-i tárgyalásairól elterjedt híreket

A román-magyar tárgyalásokról is megemlékezik a hivatalos nyilatkozat

BUCUREȘTIBŐL jelentik: Egyes belföldi, de sok külföldi lap is olyan megjegyzéseket küldött Beck lengyel külügyminiszter legutóbbi bucurești-i utjához, mintha új szerződés jött volna létre Románia és Lengyelország között. A lapok szerint erre az új megállapodásra azért volt szükség, hogy Románia eredményes tárgyalásokat folytathasson Magyarországgal. Nagyjában ez volt a lényege a külföldi lapok cikkeinek.

Illetékes helyen most a Rador utján a következőket közlik:

„Románia és Lengyelország között barátsági szerződés van, mely semmit sem változott, Beck lengyel külügyminiszter legutóbbi látogatása csak megerősítette ezt a szerződést, de nem változtatta meg.

Románia és Magyarország közötti tárgyalások teljesen függetlenek a román-lengyel szerződéstől.”

Dr. Lepa Valer az új kincstári főügyész Aradon

Ünnepélyes hivatalátvétel az aradi kincstári ügyészségen

Az elmúlt napokban ünnepélyes aktus színhelye volt az aradi földművelésügyi paktóban levő kincstári ügyészség. Mint megirtuk, Avramescu Vasile dr. kincstári főügyész május 1-ével nyugalomba vonult, miután érte a törvényben előirt 63 éves korhatárt. Avramescu dr., akit legutóbb az igazságügyi tanácsosi ranggal tüntettek ki, 1922. óta vezeti az aradi kincstári ügyészséget, azt megelőzően az aradi törvényszék főelnöke, majd megyei prefektus volt. Utóda kérdésében már döntött az igazságügyminiszterium, amely

dr. Lepa Valer kincstári ügyészt, ismert aradi ügyvédet nevezte ki a magas pozícióba.

Lepa Valer dr. 1924. óta tagja a kincstári ügyészségnek és felettes hatósága eredményes működése feletti elismeréseként léptette elő a jelentős állásba.

A napokban megtörtént a hivatal átadása. Avramescu Vasile dr. meghatottan bucsuzott régi munkatársaitól, majd szerencsekivánatait fejezte ki utódának, aki esztendőközön át mellette dolgozott. Lepa dr. ezután rövid beszédben méltatta a nyugalombavonult főügyész érde-

meit, majd a tisztviselőkarhoz intézett néhány szót. Az új kincstári főügyész már átvette új munkakörét.

Halálos szerencsétlenség Rovine-Pécska mellett

Rovine-pécskai tudósítónktól: Halálos végű szerencsétlenséget okoztak a megvadult lovak. Mezei Kovács Mátyás jómódu gazdálkodó feleségével és leányával ma reggel a Rovine-pécskai vásárra igyekezett. A községtől 2 kilométerre az Arad-Nadlac-nagylakj CFR autóbustól a lovak megbokrosodtak és a kocsit oly szerencsétlenül fordult fel, hogy Mezei Kovács Mátyásné koponyaalapi törést szenvedett és nyomban meghalt. A helyszínre azonnal kiszállt Vrajitor Gheorghe csendőrmester és a megindított vizsgálat szerint senkit sem terhel a felelősség és ennek alapján a hatóság megadta a temetési engedélyt. Mezei Kovács Mátyásnak semmi baja nem történt, míg lánya csak kisebb zúzódást szenvedett.

SELECT:

Eladások: Vasárnap 11½ és 3 (mérés), 5, 7¼ és 9¼-kor
Hétlőn: 3 (méréselt), 5, 7¼ és 9¼ órakor
Telefon: 18-84

R A M O N A

A legszebb, legtökéletesebb színes film. Gyönyörű szabadtéri felvételek, nagy-szerű cselekmény. Kiváló főszereplők:

LORETTA YOUNG, DON AMECHE, KENT TAYLOR, KATHARINE DeMILLE

CENTRAL

Eladások: Vasárnap 11½ és 3 (mérés), 5, 7¼ és 9¼-kor
Hétlőn 3 (méréselt), 5, 7¼ és 9¼ órakor

Kacagó napok, kacagó esték.

STAN és BRAN mint válóok

Kacagató színes pótképek!

Vásároljunk repülőgépeket!

Radu Irimescu légügyi miniszter rendeletet adott ki a repülésfejlesztése érdekében. A rendeletet megküldték az aradi légügyi hatóságokhoz is és az többek között a következő rendkívül érdekes rendelkezéseket tartalmazza:

Az 1937—38. költségvetési év folyamán az állam anyagilag is elősegíti azt, hogy magánszemélyek, úgynevezett „légi turisták”, valamint a repülés fejlesztését szolgáló egyesületek repülőgépeket vásároljanak. Légi turistáknak ismeri el a rendelet mindazokat a román állampolgárokat, akik nemzetközi turisztikai igazolvánnyal vagy pedig ennek megfelelő katonai igazolvánnyal rendelkeznek s akiknek állandó pilótagyakorlatuk van.

A rendelet értelmében az 1937—38. költségvetési évben az állam a vételár ötven százalékát fedezi, ha magánszemélyek vagy pilóta-egyesületek repülőgépet akarnak vásárolni. A vevőnek előzetesen letétbe kell helyezni a Banca Națională-nál a vételár felét és miután ez megtörtént, az állam kifizeti a gép árának fennmaradt ötven százalékát. Három év leforgása alatt egy és ugyanazon személy csak egy ízben részesülhet ebben a kedvezményben.

Az, aki a kedvezményre igényt tart, kérvényt kell hogy benyújtson és ehhez mellékelnie kell pilótaigazolványát, születési, valamint állampolgársági bizonyítványát.



Az új
ideális
ételzsír

sütéshez és főzéshez kitűnően alkalmas.
Minden fűszerüzletben kapható.

Átutazott Aradon Maria anyakirályné, Mihai nagyvajda és kísérete

A királyi utasokat ünnepélyes fogadtatásban részesítették a budapesti pályaudvaron

Szombat reggel hat órakor átrobogott az aradi állomáson az a különvonat, amely Maria anyakirálynét, Mihai nagyvajda trónörökösét és Radu Irimescu légügyi és tengerészeti minisztert, valamint Preda parancsnok, királyi adjutánt Londonba szállítja. A nagyvajda tudvalevőleg az uralkodó, Irimescu miniszter pedig a kormány képviselőjeként jelenik meg a londoni koronázáson. A különvonatot Aradon a helyi hatóságok fejei fogadták.

Délután Budapestre érkezett meg a különvonat és itt a magas vendégek üdvözlésére Bossy budapesti román meghatalmazott miniszterrel az élen megjelentek a követség tagjai, a csehszlovák és jugoszláv meghatalmazott miniszterek, továbbá Beauverger báró

budapesti francia ügyvivő. A magyar hatóságokat Forster külügyminiszteriumi megbízott képviselte.

Délután 3 órakor utazott át Bécsen Maria anyakirályné és Mihai nagyvajda trónörökös, akit az állomáson Guranescu bécsi román meghatalmazott miniszter, Miștineu követségi tanácsos, Sava ezredes, katonai attasé fogadtak, míg az osztrák kormány részéről Orsini Rosenbergh külügyminiszteriumi osztályfőnök üdvözölte a trónörökösöt. Ugyanazzal a vonattal utazott el Bécsből Schmidt Guido külügyi államtitkár, aki Londonban Ausztriát képviseli. Schmidtet Guranescu miniszter mutatta be a királynénak és Mihai nagyvajdának, akik néhány percig beszélgettek az osztrák polihükussal.

Jégvihar vonult át pusztítva Arad felett

Pozdorjává zuzia az itéletidő az Aradmegyei Takarékpénztár Rt. hatalmas márványtábláját. Belevágotta a vilám egy transzformátorba is — Nem érte jég Podgoria-Hegyalját! —

Szombat este háromnegyed nyolc órakor vihar vonult végig Arad fölött. Az eső csakhamar jéggel párosult és közel öt percen át babszem-, majd mogoró-nagyságu jég esett. Ezután a jégesőben szünet állott be, majd pedig újabb, erősebb jégeső következett, amely azonban már csak alig három percig tartott. A gyümölcsösökben a jégeső nagy kárt nem okozott, mert a gyümölcsfák virágzásának időszaka már elmúlt és a fiatal gyümölcsök inkább ellent tudtak állni a jégnek. A zivatar következtében egyébként különösen a külvárosokban a pincék megteltek vízzel.

Tizenhat házban szivattyúzzák lapzártakor a vizet az aradi tűzoltók

A belvárosban is több helyen okozott komoly közlekedési zavart a felgyülemlett víztömeg. Így a Minorita-palota és a pénzügyigazgatóság előtt a járdát ugyszólván teljesen elöntötte.

a Corso-mozi udvarán pedig, — ahol egy kanális eldugult, — a felgyülemlett víztömeg benyomult a mozi halljába, ahol az eső elől bemenekült közönség tartózkodott.

Innen csak nagy ügyvel-bajjal tudták a vizet eltávolítani. A Mărăsești-uccában, különösen

annak a Consistorului-ucca felőli részén ugyan csak előntötte a járdát a víz, úgy hogy a forgalom percekig szünetelt. A Tudor Vladimirescu-accában a kihívott tűzoltóknak

16 házból kellett a befolyt vizet eltávolí-

Megkezdődtek Olaszországban

a nagyszabású birodalmi ünnepségek

Ünnepélyes szertartásokban dicsőítik az abesszin hadjárat eredményeit

RÓMÁBÓL jelentik: Olaszországban ma kezdődtek meg a birodalom megalapításának ünnepségei. A főváros uccái feldiszipva és fellobogozva várják a nagy felvonulásokat, a nagyobb utakon hatalmas tömegek hullámszerűen, mert a vidékről és a gyarmatokról is igen sokan érkeztek, hogy tanúi legyenek a nagy

katonai szemlének.

Délután került sor az abessziniai harcokban résztvevő zászlók felékesítésére és a harcokban elesett hősök özvegyeinek átadására a kitüntetésekkel. Az esti órákban felavatják a „Juda oroszlánja” nevű szobrot, amelyet Addis Abebából hoztak el Rómába.

taniok. A hatalmas vihar következtében az Aradmegyei Takarékpénztár R.-T. hatalmas márvány-táblája nagy robajjal lezuhant és a kövezeten pozdorjává zuzódott.

Szerencsére ebben a pillanatban senki sem tartózkodott a közelben, úgy hogy emberéletben nem esett kár.

Este fél tíz órakor a város egy részében a villanygyár

öt percre kikapcsolta az áramszolgáltatást, mivel egy hatalmas villámcsapás a zivatar folyama alatt a Rațiu- és Sagunac-uccák sarkán álló transzformátorba csapott.

Ugyancsak rövidzárlat keletkezett az aradonon-ujaradi főáramvezeték vonalán is, melynek okát rövidesen sikerült megtalálni, úgy hogy rövidesen az egész városban helyreállott a rendes áramszolgáltatás.

Az esti órákban dr. Luszt Ferenc hatósági orvos egy idősebb embert, a betegpénztár melletti vasraktár órét elsősegélyben részesítette, mivel

az illetőt villám szele érte.

Apolás után magához tért, súlyosabb baja nincsen. A városháza felső köpereme a hatalmas esővizet ugyancsak felfogta s a nagymennyiségű víztömeget áttört a plafónon Ioan Tatu interimárbizottsági alelnök hivatali helyisége fölött. A későéjeli órákban a városházi intendáns intézkedésére munkások láttak hozzá azonnal a javítási munkálatokhoz, továbbá a víztömeg eltávolításához.

Nincs baj a Podgoria-Hegyalján

Az Aradi Közlöny szerkesztőségének sikerült az esti órákban telefonösszeköttetésbe lépnie az egyik Ghioroc-gyorki közhivatallal is, ahol érdeklődtünk a májusi jégvihar következményei után.

Ghioroc-Gyorkon kijelentették, hogy a helység egész határában erős eső volt, de jég nem esett s így a szőlőkben semmi nemü kár nem történt. Ugyanaz a helyzet az ottani értesülések szerint az egész Podgoria-Hegyalján is,

amenyiben a jégvihar a Banat-Bánság felől érkezett és Oradea-Nagyvárad felé vonult el. Ezek szerint a májusi vihart ezúttal szerencsésen uszta meg a Podgoria-Hegyalja népe.

Az olasz királyi pár budapesti fogadtatása

Rómából jelentik: Beavatott udvari körökből szerzett értesülések szerint az olasz királyi pár május 19-én érkezik Budapestre, ahol mint a magyar kormányzói pár vendége négy napot tölt el.

— A LEGRÖVIDEBB IDŐ ALATT KIVONJÁK A FORGALOMBÓL A RÉGI 100 LEIESEKET. Bucurestiből jelentik: A pénzügyminiszter utasítást adott az ország valamennyi pénzügyigazgatóságának, hogy a még forgalomban levő régi 100 leiesekeket a lehető legrövidebb időn belül vonják be.

— Anyák napja az aradi evangélikus templomban. A legtisztább és legőszintébb szeretet örök szimbólumának, az édesanyának rendezett ünnepet az aradi evangélikus templomban vasárnap délután 5 órai kezdettel az Evangélikus Nőegylet. A tartalmas műsor keretében Nagy Imréné-Bedeus Zelma: „Az anyaszeretet” címen tart előadást. Dr. Áronné-Stern Rózsi hegedűművész-nő kvartettje Zalay Sándor, Márton István és Frelmann Sándor közreműködésével Beethoven és Csajkovszky-népszerűleteket ad elő. Ruzsa Irma énekművésznő Brahms: „Geistliches Wiegenlied”-jét énekli Fischer Ernő zongoraművész zongora, és Zalay Sándor hegedűkísérete mellett Nagy Zelma, Gömöri Irma, Keveresan Valéria, Hehs Agnes, Panker Viktor és Strung Fildop szavaltókat adnak elő. Az ünnepségre szeretettel hívja meg Aradváros közönségét az Evangélikus Nőegylet.

Moskovitz Urszabóság verseny árai

— A SZOCIALDEMOKRATA PÁRT ÚJRA AKCIÓBA LÉP. Bucurestiből jelentik: Az országos szocialdemokrata párt hétfőn tartja intézőbizottsági ülését, amelyen megtárgyalják az országos munkásmozgalmak újrafelvételének kérdését. Elhatározzák, hogy a szélsőjobbokkal szemben erőteljes ellenakciót indítanak.

Vegye elejét lábántalmai súlyosbodásának!
Keressen le a
Salvator-cég (Piata Avram Iancu No. 21.)
lábápolási osztályát, kérjen szaksterili felvilágosítást és díjmentes orvosi vizsgálatot. Talpbetétek gipszlenyomat után, gummiharisnyák minden minőségben s mértékben.
Automatatelefon: 15-71.

— Huszonhárom évi fogság után Lipova Lippára érkezett egy volt hadifogoly. Laki Péter cipészsegéd, aki 1915. decemberében orosz fogságba esett, 23 évi kényszerű ott-tartózkodás után most érkezett haza szülőhelyére, Lipova-Lippára. Laki megnősült Oroszországban és mint önálló cipésmester működött. Laki Péter 23 éves korában jutott fogságba. Most 46 éves.

— Orvosi hír. Dr. N. Mátrai Piroška orvos rendelőjét Str. V. Goldis 12a alá helyezte át. Telefon: 1834.

— Elegáns, tartós és jó fiúzó. melltartók, gyógyfiúzó, gummifiúzó SALVATOR-cégnél: P. Avram Iancu 21. Telefon: 15-71.

Illatszerek, kozmetikai és háztartási cikkek legolcsóbb bevásárlási helye a most megnyílt
Parfumeria Paris
Str. Metianu 14. 2474

— Sebes III növendékeinek táncvizsgálója. A közeli napok nagy és valóban érdeklődéssel várt művészeti eseménye lesz Sebes III növendékeinek táncvizsgálója, amelyet május 16-án, vasárnap délután 5 órai kezdettel rendeznek meg a városi színházban. A gondosan összeállított műsor keretében a növendékek művészeti tánckompozíciókat mutatnak be és a „Munka” című kompozícióban Sebes III is táncol.

Legjobb anyagból elsőosztályú férfi-, női- és gyermek-cipőket készit: 2517
JAKOBI, Str. Bratlanu 17

— Dr. Szedlák ideg orvos elektroterápiái berendezését kiegészítette a legújabb típusú ultra rövid hullámú géppel az ideg-izom, izületi kószvényes gyulladások, neuralgiák, rheumák gyógykezelésére. Telefon: 1251.

lakás- és ablaktisztító vállalatának Automata 1739. Str. Oltuz telefon száma: 111. 2421
LOVAS

— A háztulajdonosok figyelmébe. Értesítjük a háztulajdonosokat, hogy az aradi háztulajdonosok szindikátusa által szerkesztett előnyös, új lakbérleti szerződések már megjelentek és kaphatók a „Diecezana” papírkereskedésben, Bul. Regina Maria és Eminescu utcákban.



Egy praktikus tanfolyam!

New-Yorkból jelentik: A philadelphiai Pennsylvánia-kórház szülészeti osztályán tanfolyamot szerveztek, amelyen a kövendő apákat szárazdajkai teendőkre oktatták. A tanfolyamra anyanyan jelentkeztek, hogy párhuzamos osztályokat kellett nyitni.

— A Pataki Iskola nagyszabású táncelőadása május 23-án délután lesz a színházban.

— Elutazott Londonba a magyar delegáció. Budapestről jelentik: Kánya Kálmán magyar külügyminiszter ma Londonba utazott, hogy a koronázáson és az azt követő ünnepségeken a magyar kormány képviselőjeként résztvegyen. Vele utazott a honvédség főparancsnokának helyettese, vitéz Rapáics Richard tábornok és Csáky István gróf külügyminiszteri tanácsos. Kánya délelőtt érkezett Bécsbe, ahonnan már az osztrák küldöttséggel, amelyet Schmidt Guido külügyi államtitkár vezet, utazott tovább.

Betegség esetén először a lázat kell leküzdeni!



- „39 fok!
- „Mit tegyek, doktor ur?”
- „Alkalmazson egy Carmol”-os bedörzsölést és megszabadul a láztól.

*) Carmol a legjobb bedörzsölőszer m. gühülés, gripa, reumatikus fájdalmak és láz ellen. Ara üvegenként 22 — lei. Kapható gyógyszerárakban és drogeriákban

— Baile Herculane—Herkulesfürdőn dr. Pártos úrból megkezdte fürdőorvosi működését.

Megnyílt, de megszűnik

SCHWARTZ ERNŐ

üveg- és porcellánáruháza Metianu és Avram Iancu-u. sarkán, miért is teljes raktárkészletét minden elfogadható árban áruba bocsájtja kis- és nagyobb tételekben is. 2590

Üzletraktár- és kirakat-berendezés eladó, üzlethelyiség kiadó.

— Sikertől elfogni az első telefonbtyárt. Kutyakorbaics adott csatános véget a jól sikerült kirándulásnak. Válopert idézett elő egy „alkalmi” nászuton. Disznószírral etették egy zsidó menház ápolójait. Vegyes érzelmekkel fogadták Aradon a „Solidaritatea” bemutatóját. Balta választotta szét a cégtársakat. Repülőgépen akart Aradra szökni egy Timişoara—temesvári háztulajdonos fia. Megpofozták egy mérnököt az aradi korszón. Egy hentesmester kinos kalandja és egyéb érdekes társadalmi és közgazdasági cikkek, nagyszerű képek az Ade-Kaleh-i kirándulásról és a gyermekszépségsversenyéről Kócsy Jenő pompás riportlapja, „Ez Arad!” most megjelent szezáció, képe számban. Ara 20 lei.

— Hetvenegy pénzügyigazgató keres három volt képviselőt. Érdekes leirat érkezett a pénzügyigazgatósághoz. Eszerint a pénzügyminiszter aziránt érdeklődik, hogy nem lakik-e a vármegyében három volt kamarai képviselő, névszerűnt Dumitru Mihail, Gh. Berlescu és Alexandru Gărdăşianu, akik 1927. évtől, amikor hirtelen feloszlatták a parlamentet, egyenkint 54.669 leiel, összesen tehát 164.007 leiel tartoznak a kincstárnak. Ezek előre felvették a képviselői tiszteletdíjakat. A leiratot a pénzügyminiszter mind a 71 vármegye pénzügyigazgatóságának megküldte. Érdekes, hogy tíz éve nem találják meg ezt a három volt képviselőt...

— Az asszony kötelessége törődni azzal, hogy béműködése rendben legyen, amit pedig úgy érhet el, ha reggelenként éhgyomorra egy félpohár természetes „Ferenc József” keserűvizet iszik, amely enyhén és kellemesen, pontosan és biztosan szabályozza az emésztés folyamatát. Az orvosok ajánlják.

— Egy művészpár kiállítása. Az aradi Palatul Cultural kiállítási termében f. hó 8-án nyílt meg Littecki Endre timişoara—temesvári festő és Kraus Ilonka grafikus gyűjteményes kiállítása, amely az utóbbi esztendő komoly munkásságának eredménye. Az elmúlt év őszén a fővárosban mutatkoztak be olyan sikerrel, amely dicséretére válik annak a kis gárdának, amely a mai erős létküzdelemben is megmaradt a tiszta művészet útján. Állami vársárlások méltatták komoly törekvéseiket. Az elmúlt évben Oradea—Nagyvárad városa szerezte meg Littecki két nagyobb figurális vásznát, a Cluj—kolozsvári Etnográfiai múzeum pedig az „Avasi menyegző” című, mozgalmas kompozícióját. Gyűjteményük anyagában szerepel Ardeal—Erdély festői tája és népe. Nagyon változatos a tárlat anyaga. Littecki egyforma erővel kezeli a tájat és a figu-

Szobafestő és mázoló

munkákat elsőrendű kivitelben olcsón vállal helyben és vidéken is

Somogyi György Arad, Strada Consistorului No. 21.

rális. Nagy érdeklődésre fognak számot tartani a Litteckiné K. Ilonka gyapjuba öltött kompozíciói és Littecki arcképei, amelyben erősen megnyilvánul karakter-érzéke. Kraus Ilonka festék helyett a színes gyapjával fejezi ki nagy rajztudással és forma-érzésekkel banalitástól mentes lelki élményeit.

— Ingyenes gépiról tanfolyam. Az aradi Munkakamara ingyenes gépiról tanfolyamot rendez az aradi magántisztviselők részére. A tanfolyam május 15-től június 30-ig tart. Azok, akik a tanfolyamon részt akarnak venni, jelentkezzenek a Munkakamaránál május 15-ig.

— A Vakok Egyesületének elnöksége kéri a nagyérdemű közönséget, hogy a május 23-án rendezendő „Rózsáünnepély”-re csak olyan levelet fogadjanak el, amit az egyesület által megbízottak mutatnak be, akik az elnök aláírásával és az egyesületi bélyegzővel ellátott igazolványt mutatják fel. Miután szélhámosok ömek visszatérjük őket a rendőrségnek átadni, ahol az egyesület elnöksége már megtette felelőtlenségét.

ASSZONYOK ROVATA

Rovatvezető: Dr. DÉVAINÉ ERDŐS BÉCKE

Egyszerű kis nyári ruhák

Most, hogy a demiszezon-kollekcióikat bemutatták már a nagy szalonok, nyugodtan megcsinálthatjuk nyári garderobunkat, mert a divat már egészen szeptemberig nyugvópontra jutott.

Tárgyaljuk meg talán először a kis nyári holmikát, amikre a legnagyobb szükségünk van és amiből a legtöbb kell. Mert ha van egy egészen elegáns nagy nyári tolettünk, akkor amellé már igazán a kicsiket kell csak halmozunk (no, no halmozni, ez egy kis túzás.)

Leírok egy csomó nagyon édes összeállítást, fazont, amit a demi-bemutatóm megcsodáltam nő-társaimmal együtt, azt hiszem, ez lesz a legcél-szerűbb, mert így mindenki kiválaszthatja azt, ami lényének legjobban megfelel.

A legtöbbet nyersszínű chantung vagy ennek édestestvére, nyersselyemből mutattak, egészen férfiszabású kabáttal, barna nyersselyem, rövid ujjas bluzsal. A szoknyák rendszerint élére vasalt berakásokkal készülnek. Nagyon szép volt egy halványkék nyersselyem kosztüm kávébarna bluzsal, s érdekessége abban rejlett, hogy a kabát kihajtóián és a zsebek helyén a bluz barnájából kis nyilak voltak beleapplikálva.

Nagyon csinosak a sötétkék lenvászon színes kabát összeállítások. Angyali volt egy sötétkék lenvászon ruha reverrel, amelyeken piros nagy anker ékesedett, az övön ugyancsak anker csatt volt, hozzá egy nyitott, rövid fehér piké-kabát, megkötős nyakkal. A ruha kioldásán egészen sima volt, csak négy félhold alakú elálló zseb volt rajta, ami fehér pikével volt bélelve.

Egy fehér, sötétkék csíkos rájé angol ruha is nagy sikert aratott, a csíkok összevissza voltak beleállítva, ez adta meg a tulajdonképeni fazont, illetve vonalakat, hozzá csavart piros öv és ugyanilyen színű nyitott, svelt piros szövőkabát.

Bájosan nézett ki egy fehér vászon élére vasalt berakott szoknya, hozzá jumperszerű piros fehér mintás vászonkabátka, benne buzakék musz-linsál és a kabátka kis bevágott zsebében is ilyen zsebkendő volt. Egy terakotta nyersselyem ruha kis áll alatti kihajtóval és végiggombolva apró gombokkal is édes volt, erre nyersszínű nyersselyem kabátka jött, négy bevágott zsebbel, amik a ruha terakotta színével voltak paszpólirozva.

Egy fehér vászonruha nagy sikert aratott, de meg is érdemelte. A szoknya körül élére vasalt berakásokkal készült, amiknek éléi viszont sötét-



HA AKARJA,
HOGY MEGCSODÁLJÁK
HASZNÁLJON CSAKIS

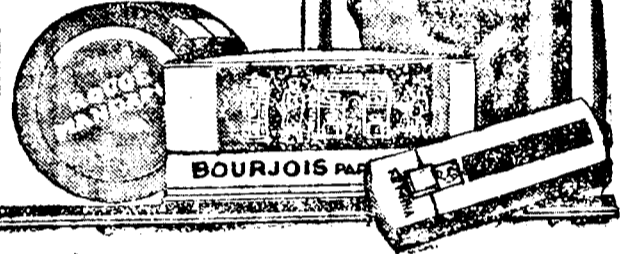
BOURJOIS

Paris
KÉSZÍTMÉNYEKET

SOIR DE PARIS PUDER, KÖLNIVIZ

és utáncsehtetetlen PASZTELL-arcfesték

MINDEN EGYES PUDER-
BOZBAN EGY MACON
„SOIR DE PARIS” parfümöt talál!



gozva. A nyaka dupla bubigallér barna csukással. De nagyon csinos lenne úgy, hogy jumperszerű volna a bluz, külön a szoknyától és reveres, áthajtos volna, a rever széle pedig kicakkozva. Három nagy barna gombbal oldalt. Üdvözlét.

Kérjük olvasóinkat, leveleiket mindig rovatvezetőnk címére, Budapest, Teréz-körút 35. küldjék.

Etelreceptek:

Heti étlap

HÉTFŐ. Ebéd: Spárgaleves, lekváros derelye, alma. Vacsora: Körözött, hónaposretek, tönhal, vajaskenyér.

KEDD. Ebéd: Zöldborsóleves, sült borjúhús, saláta, burgonya. Vacsora: Spenót tükörtojással, narancs.

SZERDA. Ebéd: Paradicsomleves, reszelt borjúmáj, borsos burgonya. Vacsora: Felvágott, retek, gyümölcs.

CSÜTÖRTÖK. Ebéd: Gombaleves, serpenyős rostélyos, rotát. Vacsora: Tojásrántotta, saláta, déli tészta sodóval.

PÉNTEK. Ebéd: Tejeles burgonyaleves, rakott burgonya, turósrétes. Vacsora: Vajás spárga, gyümölcs.

SZOMBAT. Ebéd: Kelbimbóleves, libaháta sültve, ricsot, alma. Vacsora: Virslit tört burgonyával.

VASÁRNAP. Ebéd: Karfiolleves, libamelle párolva, dinsztelt káposzta, rakott palacsinta. Vacsora: Tojásos galuska salátával.

OROSZ HUS-SALÁTA. Mindenféle maradék otthonlévő husokat apró tézstahosszuságú metéltre vágunk, hasonlóképen negyed kiló burgonyát megfővé, nyerssalátát és egy negyedkiló főtt zöldborsót is keverünk hozzá. Az egészet tartásmártással öntjük le és hónaposretekkel vagy salátalevéllel díszítjük.

Sebes Ily

növendékeinek vizsgaelőadása
május 16-án, vasárnap
délután 5 órakor a 2504
Teatrul Orasenesc - Városi Színházban

OMLÓS DIÓSPITE. Hét deci lisztet négyed kiló főzővajjal, 5 tojás sárgájával, 4-5 kanál tejfellet és egy kis pohárka rummal, kevés cukorral, későkával jól összedolgozzuk. Felét a tepsibe tesszük, reá diótöltelékot teszünk és befődjük a másik tésztaival. Tetejét tojáshéjével megkenjük és lassu tűznél kisütjük. Lehet almával is tölteni, ami szintén igen finom.

FINOM CSEMEGE. Tizenkét deka olvasztott vaj közé négy tábla olvasztott csokoládét és egy marék piritott mogyorót vagy mandulát, melyet előbb meghámozunk, nagyjában összevagdaliuk. Hidegre keverjük, ostyára kenjük és egy másik hasonló nagyságú ostyával befedjük. Hideg helyen álljon pár óráig és akkor ujnyi széles szeletekre vágjuk.

ROPOGÓS RUDAK. Huszonöt deka hámozott mandulát vagy mogyorót, husz deka porcukrot, négy deka durván tört cukrot, négy tojás fehérjét, kis vaniliát és nyolc deka lisztet összekeverünk. De előbb a mandulát a durván tört cukorral tíz felett megpirítjük és egy kis vaniliás cukorral meghintjük. A tojás fehérjéből kemény habot verünk és a 20 deka porcukorral sűrűre keverjük. Azután belevegyítjük a pörkölt mandulát és nyújtódeszkán a liszttel elkeverjük, kinyújtjuk, kis rudakat vágunk belőle, vízzel megkenjük és levajazott tepsiben sütjük meg.

Szörmedelgok

nyári gondozását

2099

felelősség mellett vállalja

Zimmermann szücs, Strada Duca No. 3

késsel voltak paszpólirozva, az öv is sötétkéssel volt paszpólirozva, a nyaka pedig gallér nélkül pullover kivágással ér össze, négy-négy apró sötétkék gombokkal kétsorosán és ebbe a kivágásba piros, sötétkék musz-linsál jött.

Általában megemlíthetjük, hogy a nyári kollekció kis ruhái rendszerint rengeteg paszpóliással készülnek, bevágott zsebekkel, sima, vagy élére vasalt szoknyakkal, kihajtóval a bluz vagy nyilyszerű gallérokkal, rendszerint saját övvel, amik a paszpóliállat lesznek élénkebbek.

Tehát hölgyeim, tessék alapos megfontolás után fenti „divatlapunkból” jól választani.

„JULIETTA”

Női divatterem

Str. Ciclo Pop 7a

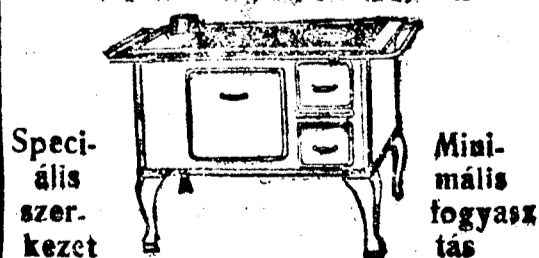
As elegáns hölgyek azíves tudomá-ára hozza, hogy nyári ruhák es komplék eredeti modell-rajzai megérkeztek. Mérsékelt árak. 2459

Divatposta

ALOMHAJÓ. Ilyen hajó-társasutazásra mindig kell, hogy legyen egy „jó ruhadarabja”, amiben az úton van. Erre a célra most legdivatosabb egy kézzel kötött kosztüm, rá egy hosszú bő átmeneti köpeny. Emellett lenvászon kosztümöt vigyen magával, egy-két délutáni és természetesen legalább két estélyi ruhát. Üdvözlét.

MAGANYOS ASSZONY. Nagyon csinos a következő fazon a beküldött sárga gyapjúszor-zsettből: sima szoknya, baloldalon beállított 5-6 lerakás. A szoknya másik oldalán háromszögletű zseb, hasonlóképen a másik oldalán a bluzon is ilyen zseb, amelyre egy barna bojt van beledol-

HÁZASSZÖRNYEK ÖRÖME.



A MASSZIV

ELITE-TÜZHELY

fehér zománc kivitelben. Tűzálló samott-béleléssel.

SZÁNTÓ Oradea

„ZEPHIR” kályhagyára.
Esslingeni faredőnyök, acéllemez redőnyök.
Kérjen díjtalan árfeljegyzéket.

Ma, Anyáknapján kedveskedjünk **Mihályi-féle** fagyalittal és olcsó Jour-tortával
legkitünőbb **Mihályi-féle** a Corso mozival szemben. 2608

KÖZGAZDASÁGI KÖZLÖNY

Aradon befejeződött az orvosok, ügyvédek, építészek szabadfoglalkozásuk adókövetése

Az öregekről megállapították, hogy csökkent a jövedelmük — A jól kereső fiatalabbak adóját jelentékenyen felemelték

Hivatalos helyen úgy informálták az Aradi Közlönyt, hogy az aradi adómegállapítási pénzügyigazgatóság már befejezték a „szabadfoglalkozásuk”, vagyis az orvosok, ügyvédek, mérnökök, építészek stb. adókövetését. Tekintettel arra, hogy pénzügyminisztériumi utasítás alapján ebben a kategóriában is adóemelést kellett végrehajtani, hogy megfelelő fedezetet kapjon az állam megnövekedett kiadásaira, természetesen a szabadfoglalkozásuk egy részének adóját is emelni kellett.

Teljesen megbízható információ szerint az adóemelési utasítást elsősorban a fiatalabb generációnál alkalmazták, ellenben azoknál az idősebb diplomásoknál, akik pontosan kimutatták, hogy jövedelmük csökkent, leszállították az adót.

— Olyan fiatal ügyvédek is vannak — mondta beavatott informátorunk — akiknek adóját száz százalékkal emelték és közülük némelyik teljesen indokoltnak tartotta ezt, ezért bele is nyugodott az adóemelésbe. Az egyik ilyen fiatal ügyvéd adóapja évente netto 70 ezer lei lett a százszázalékos adóemelés után. Viszont egyes előregedett ügyvédeknel és orvosoknál megállapítottuk, hogy erősen lecsökkent iradjuk forgalma és jövedelme, így te-

hát mérsékeltük az adójukat. De végeredményben úgy az ügyvédek, mint az orvosok adóját százalékban kifejezve emeltük, úgy, ahogyan azt a miniszteri utasítás előírja.

Arra a kérdésre, hogy az építészek, építési vállalkozók adóját is emelték-e, az alábbi felvilágosítást kaptuk:

— Ennél a foglalkozásnál általában nem emelték az adót, mert Aradon a múlt évben számított építkezés nem volt. Az építészek között igen nagy a verseny és többek között erősen megszaporodott az ugynevezett „fedező mesterek” száma, akik néhány ezer leiert ellenjegyzik a kisebb képesítésű kőművesek olyan terveit is, amelyeket csak mérnökök, vagy magasabb képesítésű építészek jogosultak készíteni. Aradon a múlt évben összesen három nagyobb ház épült: egy háromemeletes, míg kettő egyemeletes, de ezeknek építetői maguk vásárolták az összes anyagokat és így az építész csak a munkán keresett, ami bizony elég kis összeg. A többi építkezés a fentieknél sokkal kisebb volt és azokon sem kerestek a mesterek annyit, hogy az indokolta volna az adóemelést, — fejezte be felvilágosításait forrásunk.

Legújabb rendeletek a repülőbélyeg alkalmazásáról

A nyugták, átvételi elismervények, számlák, bizományi szerződések, vendéglősök jegyzékeinek repülőbélyegi

Mint a hivatalos lap közli, a repülőügyi pénztár legutóbb több fontos határozatot hozott, amelyeket alább közlünk: A bizományi szerződések repülőbélyegéről különböző magyarázatok és vélemények kerültek forgalomba, azért a gyáripárosok országos szövetsége felvilágosítást kért a repülőügyi pénztár igazgatóságától, amelyet arra kért, hogy

mentse fel a bizományi szerződéseket az 1 ezrelékes repülőbélyeg kötelezettsége alól. A repülőpénztár azonban ezt a kívánságot nem teljesítette és most úgy döntött, hogy a bizományi áruszerződések ezután is 1 ezrelékes repülőbélyeg alá esnek és ezt a kötelezettséget azután, a felek által megállapított értékei után kell számítani.

Azok a számlák pedig, amelyek a bizományi szerződés által áradott árukról szólnak, 2 ezrelékes repülőbélyeg alá esnek éppen úgy, mint a többi számlák. A repülőpénztár igazgatósága hosszasan indokolja ezt az álláspontját és az indokolás lényege az, hogy az a körülmény, hogy a bizományi szerződésekről külön törvény készül, nem fosztja meg ezt a szerződés jogi jellegétől és így ugyanolyan elbírálás alá esik, mint a többi szerződés. A számlákra pedig ugyanúgy kell bélyeget ragasztani, mint a kereskedők és iparosok által kibocsátott minden más számlára.

A repülőpénztár igazgatósága a nyugták, átvételi elismervények, számlák repülőbélyegilletékéről ezeket közli:

1. Valamely okirat aláírásával egyidejűleg és az okiratban megjelölt összeg felvételéről szóló elismervény még akkor sem bélyegköteles, ha az összeg kifizetésének nyugtázása a számlán történik.
2. A szállítójegyek és bonok a bélyegtörvény rendelkezései szerint 2—20 lei repülőbélyeggel látandók el az összeg, illetve az érték után.
3. Személyzeti könyvek lapjait nem kell bélyegezni.
4. A bizonyítványi szerződés alapján kiállított számlák 2 ezrelékes repülőbélyeggel látandók el, úgy ahogy azt külön rendeletben is előírja a repülőpénztár. Azt is közli, hogy az 1936. április 1-ig kelt bizományi szerződések alapján kibocsátott számlákat 1937. március 17-ig, az 1936. évi repülőbélyeg szerint kell bélyegezni, vagyis egy ezreléssel. Ezen idő után pedig az érvényben levő repülőbélyegtörvény szerint kell a 2 ezreléket felragasztani.

Már közöljük, hogy a vendéglősök, étteremtulajdonosok, büffések, kávéháztulajdonosok, korcsmárosok, tejszarnokok, szálloda-tulajdonosok a fogyasztott cikkekről jegyzéket kötelesek adni, amelyekre megfelelő bélyeget kell ragasztani. A legújabb rendelet arra kötelezi a fent említett helyiségek tulajdonosait, vagy megbízottjait, hogy ezeket a jegyzékeket ugynevezett szelvényes (kotoros) karnettekkel kötelesek szakítani és a fizetésekről jegyzéket kell adniok a vendégeknek. Erre a jegyzékre olyan repülőbélyeget kell alkalmazni, amely két részből áll, oly módon, hogy az ország címerével ellátott rész a szelvény elválasztása alkalmával a kotor szélén maradjon, míg az uralgó képét feltüntető rész arra a szelvényre kerüljön, amelyet leszakítanak. Ezeket a jegyzékeket a következőképpen kell bélyegezni: 20 leitől 99 leig bezárólag a repülőbélyeg egy lei, 99 leinél magasabb összeg után pedig 2—20 lei repülőbélyeg jár, úgy, ahogy azt a repülőbélyeg-törvény a nyugtakra vonatkozóan előírja. Aki ilyen karnetokat nem vezet, vagy nem mutatja be, vagy a repülőbélyegeket nem érvényteleníti ahogy azt a törvény előírja, ki hágást követ el, amely miatt minimum 2000 leiel megbírságot kell fizetnie.

= KIVILÁGITANDÓK A KIRAKATOK MÁJUS 10-ÉN! A Kereskedelmi és Iparkamara ezúton kéri fel a Str. Duca, Piața Avram Iancu, Str. Col. Pirici, Bulv. Regina Maria, Bulv. Regele Ferdinand, Str. Horia, Str. Consistoriului, Str. Eminescu és Str. Gen. Berthelot mindkét oldalán levő összes üzletek tulajdonosait, hogy hétfőn, május 10-én este fél 9 órakor, amikor a nemzeti ünnep alkalmából a fáklyásmenet elhalad az említett utvonalonon, kirakataikat okvetlenül világítsák ki.

= MÁJUS 15-ÉN UJ KONVERZIÓS RÉSZLET VÁLÍK ESEDEKESÉ. Az 1934. évi április 7-én kihirdetett konverziós törvény értelmében május 15-én új fizetési részletek válnak esedékesé, amelyekre vonatkozóan a pénzügyhatóságnál és általában a hitelezői szervezeteknél szerezhető pontos felvilágosítások. A fenti adatokat azért közöljük, hogy a május 15-i részletfizetési kötelezettségre felhívjuk az adósok figyelmét.

Friss töltésű tasmaeni „LITHYNIA“
ásványvíz érkezett. A vese, hólyag, epe és gyomor bajok legbiztosabb gyógyszere. Kapható mindenütt.
Lorakat Arad:
Kardos Miklós utódai
Str. Eminescu 16. Tel.: 6—86.

= OKVETLENÜL KÖNNYITENÉK A RÉSZVÉNYTÁRSASÁGOK ÉS SZÖVETKEZETEK ADÓTERHEIN. Mint ismeretes, e hó 5-én kezdődött a szövetkezetek és részvénytársaságok adókövetése, amelynek könyvvizsgálatai most is folyamatban vannak. Mivel azonban a pénzügyminisztérium május 20-ig felfüggesztette a szövetkezetek adótárgyalását, a részvénytársaságok adókövetésében is szünet állott be. Ugyanis a részvénytársaságok idézéseket kapnak, amelyeket a törvény értelmében öt nappal a tárgyalás előtt kell kiképezíteni. Mivel a szövetkezetek adókövetési tárgyalásait 20-ig el kellett halasztani, emiatt a részvénytársaságok adótárgyalási napjait is május 20. utánra kellett kitolni, de e hó 20-án újból megkezdődnek a részvénytársasági és szövetkezeti adótárgyalások. Már megállapítható, hogy a pénzügyminisztérium könnyítéseket akar végrehajtani a kisebb részvénytársaságok és szövetkezetek megadóztatása tekintetében.

Szegfű írógépvállalat
ARAD,
Bratianu-u. 7. Telef. 111.

= Kitünő lesz a szilva, az alma, a földieper és a szamócatermés, de a barackot és a cseresznyét megviselte a sok eső. A földművelésügyi minisztérium hivatalosan közli, hogy a virágzó gyümölcsfák egy részét (különösen a Regat-ban) erősen megviselte a kedvezőtlen időjárás és ez természetesen kihatással lesz a gyümölcstermesre is. A jelentés szerint az ország néhány vidékén a kajszinbarack virágainak 80 százaléka, a cseresznyének 70 százaléka megrongálódott. A szilváról az alábbiakat közli a minisztérium: egyes kisebb helyeken egyáltalán nem lesz termés, míg más vidékeken igen nagy termésre van kilátás, édes szilvából igen bő termés várható, ha a szilvákat kedvelő rovarok el nem szaporodnak. Az almatermés kielégítőnek ígérkezik, igen nagy szamóca- és földiepertermés várható, azonban a meggytermés valószínűleg gyenge lesz.

= Eladott aradi ingatlanok. Cioban Petru és neje eladtak az Izlazul Mare-düllőben 2 holdas szántót 10.000 leiert Barna Nicolaenak. — Boros Szabó Lajos és társa eladták a Zimand-düllőbeli 153 □-öles telket 30.000 leiert özv. Gaborfy Ferdinándné és társának. — Fischer Katalin és társai eladták a Calea Radnei 56. számú házat 202.500 leiert Reiner Emeric és nejének. — Moga Floráné eladta a Libás-düllőbeli 278 □-öles telket 4000 leiert Rátz Traiannénak. — Floroi Ioan eladta az Izlazul Mare-düllőbeli 2 holdas szántót 15.000 leiert Ardelean Nicolae és nejének. — Lingurar Pavel eladta a Cireșilor-düllőbeli 2 holdas szántót 15.000 leiert Jivanelov Gheorghenak. — Özv. Drecin Triioné és társai eladták a Str. Const. Brancovean 4a számú házat 25.000 leiert Drecin Emanuelnak. — Vaszics Nicolae eladta a Sft. Toma-düllőbeli 2 holdas szántót 8000 leiert Ursu Gheorghenak. — Sânjorj Nicolaené eladta a Nisipos-düllőbeli 2 holdas szántót 14.000 leiert Ponta Romulusnénak. — Budai Sándor és neje eladták a Rozer-düllőbeli 176 □-öles telket 12.000 leiert Miclea Mihai és nejének.

Opera Română Cluj

Director: Dr. Mihail Nasta.

A Cluj—Kolozsvári Román Opera turnéja során Aradon a Teatrul Orăsenesc—Városi Színházban a következő operákat mutatja be:

Május 9-én, vasárnap d. u. 4 órakor:

Pillangó kisasszony

Puccini opera 4 felvonásban, címszerepben PIA IGY

Május 9-én, vasárnap este 9 órakor

Cigánybáró 2624

Johann Strauss vígopera 3 felvonásban.

Címszerepben: Emil Marinescu.

Jegyek a színház pénztáránál válthatók.

SPORT

5 legjobb játékosát átadó-listára helyezi az AMEFA

Kedden utazik az AMEFA Cluj—Kolozsvárra

Az AMEFA köréből hatalmas szenzációt keltő hírek szivárogtak ki, ugyanis az egyesület vezetősége jelentős leépítést vett tervébe és átadó-listára helyezi a klub öt kiváló, sőt talán legjobb játékosát.

A nem minden alapot nélkülöző hírek szerint Sadovschi, Bulbas, Szaniszló, Cucula és Praszler azok, akiket az AMEFA átadó-listára helyez.

A hír érthető feltűnést keltett sportkörökben és úgy kommentálják, hogy a munkásegyletet csökkenti kívánja rezsijét és ezért adja át öt kitűnő játékosát. A hírek szerint a szezon végétével Kertész Gyula, az AMEFA kiváló és népszerű edzője is megvált csapatától és külföldre teszi át működése színterét. A munkásegylet vezetősége hétfőn este ülést tart, amelyen végleges döntést hoznak a tervezett játékos-átadásokkal kapcsolatosan.

Az AMEFA tudvalevően május 12-én, szerdán bonyolítja le Cluj—Kolozsvárott a Victoria elleni bajnoki mérkőzését, amelyre a csapat kedden indul el. Miután Szaniszló Zoltán játékosát a klub fogyni bizottsága felüggesztette, a válogatott fedezetet a Victoria elleni meccsen Tóth fogja helyettesíteni. A csapat összeállítása a szerdai mérkőzésen a következő lesz:

Sadovschi—Kovács, Bulbas—Szurgyl, Szabó Béla, Tóth—Cucula, Léb, Perneki, Praszler, Batrin.

Keretet jelölt ki az Intelegerea a Fratelia elleni meccsre

Revansra készül az aradi csapat tavalyi legyőzetéseért

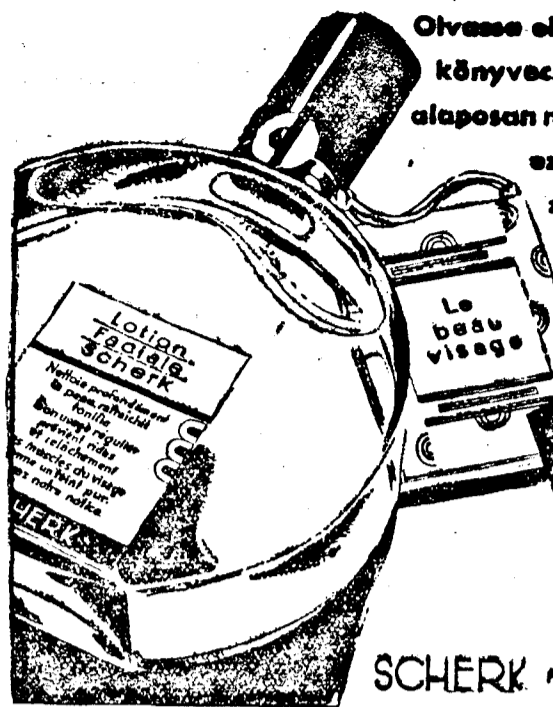
A vasárnapi labdarugó műsor érdeklődésének homlokterében áll az Intelegerea pályaszenteselési ünnepséggel kapcsolatosan lebonyolításra kerülő futbalmecse, amelyen a kitűnő aradi együttes a jóképességű Timisoara—temesvári Frateliát látja vendégül. A mérkőzés, amely délután 5 órakor veszi kezdetét az elmúlt évben épített „Cotioiu Romulus dr.” sporttelepen, hatalmas harcot ígér és mintegy revans jelleggel is bír, miután az elmúlt évben az Intelegerea Timisoara—Temesvárott 2:1 arányú vereséget szenvedett a Frateliától. Ezt a csorbát akarja idén az Intelegerea kiküszöbölni és szép játékkal akarja legyőzni ellenfelét.

Az egyesület vezetősége még nem állította össze a Fratelia ellen kiálló csapatot, csupán keretet jelölt ki, amelynek tagjai az alábbiak: Tozonyi, Szikszai, Kéri, Hofstädter, Farkas III., Horváth, Barbu, Stahl I., Farkas I., Merkil, Stahl II., Vágási, Rác, Farkas II. Eből a keretből állítják össze közvetlenül a mérkőzés előtt a Fratelia elleni csapatot, amely alighanem a következő lesz:

Tozonyi—Szikszai, Kéri—Farkas I., Stahl I., Farkas III.—Merkli, Stahl II., Hofstädter, Vágási, Farkas II.

A nagy mérkőzés előtt az Intelegerea és a Tricolor ifjúsági csapatai mérkőznek az ifjúsági bajnokság B) csoportjának meccsei során és ez a mérkőzés fél 4 órakor veszi kezdetét. Az Intelegerea vezetősége a közönség kényelméről kíván gondoskodni akkor, amidőn ellátta, hogy a városi autobus (a 3. sz.) egészen annak az utcának a sarkán áll meg, amely az újonnan épített sporttelep felé vezet.

O A berlini nemzetközi versenyen a román Stancescu is résztvett. Első mérkőzésén 6:3, 6:4 arányban kikapott a német Zandertől.



Olvassa el a Scherk arcvíz üvegen levő kis könyvecskét. Látni fogja, hogy csak az alaposan megtisztított bőr friss és szép, csak ez bír az egészséges szépség vonzóerejével. Scherk arcvíz tökéletesen megtisztítja a bőrt és az arcot ruganyossá, gyengéddé és rózsássá teszi. Üvegek á. Lel 62,103,164, 300, 475

Ez a könyv megad minden felvilágosítást

SCHERK PARIS • BERLIN • NEW YORK

O A Meteor kerékpáros versenye. Az agillis Meteor-sportegyesület vasárnap délelőtt 11 órai kezdettel nagyszabású, 40 kilométeres staféta kerékpárosversenyt rendez, amelyen a rendező egyesület futóin kívül az AMEFA és a Timisoara—temesvári Electrica kerékpárosai is résztvesznek.

O Medica legyőzte a japánokat! Az amerikaiak sokszoros világrekorder gyorsúszója, Medica a napokban Tokióban vett részt egy

úszóversenyen és a 400 méteres gyorsúszásban 5 p. 06 mp. idővel győzött Harada és Udo előtt.

O Davidot Olaszországba akarják szerződtetni! David, az Universitatea fedezete olaszországi kiránduláson van, ahol résztvett az FC Milan edzésén. Anyjára megtetszett játéka, hogy levelet írtak az Universitatea-nak, melyben engedélyt kértek, hogy néhány próbamérkőzésre ott tarthassák és esetleg később szerződtessék. Az „U” elutasító választ adott.

Teka teniszütők és teniszcikkek

kizárólagos egyeduralás

S. KELLY

Optic, Foto, Auto, Sport szaküzlete, Str. Alexandri 1. Dunlop labdák állandóan frissen raktáron. 2650

Megkönnyítették a csehszlovákiai fürdőkre való utazásokat

Pausálkura-utalványok a hivatalos árfolyamokon Künstler utazási irodában

A román—cseh fürdőkliring, vagyis a román és a cseh nemzeti bankok közötti megegyezés lehetővé teszi a román állampolgároknak azt, hogy a cseh világfürdőkben, a különböző kurákat minden nehézség nélkül igénybe vehessék és hogy gond nélkül utazhassanak. A csehszlovákiai fürdőigazgatóságok, saját maguk rendezésében bevezették a jól bevált átalány-kurákat. A fürdőigazgatóság minden egyes fürdőhelyen a szállodákat osztályozta és annak olcsóbb és drágább volta szerint, vagy annak közelebbi, vagy távolabbi fekvése szerint osztotta be a különböző kategóriákba. És ezen kategóriákba beosztott szállodák közül választhat az utas tetszése szerint. Az így kiválasztott szállodákban, illetve éttermekben kapja az utas a lakást, ellátást, amely a kategóriák szerint igen bőseges és különböző fogásokból áll. Szabadon választhatja meg orvosát, ahol őt, illetve nyolc látogatást tehet, kapja az orvos által előírt fürdőket és kurákat és benne van az árban adó, kurtaxa és egyéb illeték.

A Hamburg—Amerika Linie S. A. R. Bucurestiben — amely vállalat a folyó évben teljesen új vezetés alá került és amely vállalat a nemzetközi átalányutazások legnagyobb intézőinek egyike, a Románia részére megállapított összegnek egy je-

lentékeny részét kapta, hogy az utasainak a jelentkezés sorrendjében szétossza. Ez az elsőrendű és abszolút megbízható utazási vállalat az utasokat a legnagyobb figyelemmel és körültekintéssel irányítja és végzi az utasok elhelyezését és ellátását.

A Hamburg—Amerika Linie S. A. R. aradi képviselete, Künstler Utazási Iroda, minden érdeklődőnek készséggel áll rendelkezésére szakszerű felvilágosításokkal Ajánlatos, hogy mindazok, akik az idén utazni akarnak, hogy pausálkura-átalány-utazásukat azonnali lekötéssel biztosítsák, mert az ország minden részéből oly tömeges lekötések vannak, hogy a kiutalt összeg, illetve a Hamburg—Amerika Linie részére megállapított mennyiség hamarosan igénybe lesz véve. A csehszlovákiai utazás mindíg a mindenkori hivatalos árfolyamon számítják, semmiféle felár, vagy költség nélkül és a lekötéshez semmiféle igazolás, vagy formáság nem szükséges. A Hamburg—Amerika Linie és annak aradi képviselete, Künstler Andor utazási irodája, garancia arra, hogy az irodával utazó utasok a legnagyobb meglepéssel fognak visszaérkezni utjukról.

AZ ARADI RÓM. KATH. EGYHAZKÖZSÉG ELŐLJARÓSÁGA az egész Egyházközség nevében is mély és őszinte fájdalommal jelenti, hogy 15 éven át volt világi elnöke, utóbb örökös tiszteletbeli elnöke,

Schill József

Aradvármegye nyugalmazott allspánia

f. hó 7-én éveken át tartó, de keresztényi megnyugvással viselt súlyos szenvedés és a nagybetegek részére rendelt szentségek felvétele után, 65 éves korában Budapesten elhunyt.

Egyházközségünk őt, mint feledhetetlen elnökét siratja, aki erős kézzel, de méginkább áldozatos lélekkel dolgozott azon, hogy egy az Egyházközség, mint az általa fenntartott intézetek katolikus egyházi életünknek s vele együtt társadalmunknak erőteljes és hasznos intézményeivé fejlődjenek.

Szeretett világi elnökünk földi részeinek temetése Budapesten, a farkasréti temetőben f. hó 9-én délután 4 órakor lesz, jó lelkeknek üdvösségéért pedig az engesztelő szentmise-áldozatot f. hó 13-án, csütörtök délelőtt 10 órakor mutatjuk be az Egek Urának.

Arad, 1937. május 8.

Május 10-ig

még felutazhat a budapesti

Nemzetközi

Árumintavásárra

Vizum utólagosan P. 250-ért vásárolható a vásár területén.

A CFR. vonalain 88%, a magyar vasuton 50% utazási kedvezmény. Ugy az utazási mint a vizumkedvezmény május 20-ig tart.

Legújabb jelentéseink:

Román—oroszlégügyi egyezményről tárgyal a bucuresti-i hivatalos küldöttség Moszkvában

BUCURESTIBŐL jelentik: Vasárnap este indul utra Szovjetországra felé a román légügyi küldöttség, amelynek tagjai Scârlat RADULESCU parancsnok, a polgári aviatika igazgatója és Stefan VERON légügyi irodaigazgató. A delegáció Moszkvába utazik, ahol szovjetorszlégügyi körökkel megindítják a tárgyalásokat egy román—oroszlégügyi egyezmény létesítése érdekében, ugyisintén véglegesen rendezik annak a légijáratnak az ügyét, amely szerint Prága—Cluj—Kolozsvár—Iasi—Moszkva között a rendszeres légi közlekedés megindul.

Május 27-én tartja esküvőjét Edward herceg az egykori Simpsonnéval

Londonból jelentik: Edward windsori herceg és Wally Simpson esküvőjét végleg május 27-re tűzték ki. Az esketési szertartás az angol házassági jog alapján történik meg és a párisi angol főkonzul kapta meg az utasítást arra, hogy az esketést ő végezze. A jegyesek talál-

kozásáról a lapok a következőket közlik: Amikor a szomszéd faluból telefonon jelentették, hogy a herceg kocsija áthaladt, Simpsonné kilépett a kastély elé s boldogságtól sugárzó arccal várta a jegyesét, akét megérkezésekor percekig tapsoltak és éjeneztek.

A newyorki mozik már vetítik a »Hindenburg« pusztulásának tragikus filmjét

Még husz holttestet sejtenek a romok alatt — A megmenekült utasok elbeszélései

A légi-Titanic rádiótisztje is belehalt sérüléseibe

Newyorkból jelentik: Az amerikai kereskedelmi minisztérium hivatalos vizsgálatától függetlenül a tengerészeti minisztérium rendeletére ma egy vizsgálóbizottság a nyilvánosság kizárásával Lakehurstban ülést tartott. A vizsgálóbizottság négy tengerész tisztből állott. A szerencsétlenség színhelyét szigorúan elzárták a közönségtől és a Zeppelin roncsait csak a kereskedelmi minisztérium kifejezett engedélyével szabad bárkinek is megközelíteni. A vizsgálóbizottság hétfőn ül össze nyilvános ülésre és a bizottság elnöke Scuth Trumble kereskedelmi miniszteriumi szindikusz lesz.

A menekültek egyenként most már kezdenek magukhoz térni és egymásután jelentkeznek, hogy elmondják a lapoknak élményeiket. Egy Hirschfeld nevű brémai gyapotkereskedő elmondja, hogy az érkezéskor az olvasóteremben ült, amikor hirtelen kiáltozásokra lett figyelemes, majd a léghajó félredőlt és többen azok közül, akik a teremben voltak, ráestek. Ő nem vesztette el lélekjelenlétét, az ablakhoz rohant és miután látta, hogy alig 6 méternyire lehetnek a földtől, hirtelen beverte az egyik ablakot és azon keresztül kiugrott. Így csak kisebb horzsolásokat szenvedett. Egy másik német kereskedő feleségével és három gyermekével utazott. A tragédia pillanatában a férj eltűnt és még ma sem tudják, mi lett vele, mert holtteste sem került elő. Az asszony azonban spártai bátorságról tett tanúságot. Két gyermekét kidobta az ablakon keresztül, a harmadikat, 14 éves leányát kényszerítette, hogy az ugorjék ki önmaga, majd azután ő is kivetette magát a gondolából. A léghajó, az ő becsése szerint alig 4—5 méternyire lehetett a földtől.

Ők négyen minden baj nélkül megmenekültek.

A német fővárosból jelentik, hogy a »Hindenburg« kormányozható léghajó 6 millió márkára volt biztosítva, az utasokat 2.400.000 márkára, a léghajó személyzetét pedig 1.060.000 márkára biztosították.

Hivatalos közlés szerint a »Hindenburg« áldozatainak száma csak 33 halott, holtt a magánjelentések már 36-ról tudnak. Pruss és Sand kapitányok állapota annyira megjavult, hogy tegnap már mindkettőjüket be lehetett szállítani az egyik newyorki kórházba, ahol azóta kezelés alatt állanak.

Göring tábornok légügyi miniszter az alábbi napiparancsot intézte a német repülőkhöz:

— A kegyetlen sors lesújtott reánk, de mi nem abból a fajtából vagyunk, akik ne néznénk szembe a veszedelemmel. A balesetek fejlesztik az ember energiáját. Elrendeltem, hogy a Friedrichshafenben épülő új léghajó munkálatait meggyorsítsák, mert ez fogja a »Hindenburg«-ot helyettesíteni és hordani büszkén a német lobogót.

A párisi »Intransigeant« newyorki jelentése szerint a »Hindenburg« roncsai alatt

még mindig husz holttest fekszik.

Az áldozatok pontos névsorát még mindig nem lehetett összeállítani. A kórházban fekvő sebesültek közül sokan még mindig súlyos állapotban vannak s felgyógyulásuk még bizonytalan.

A »Paris Soir« newyorki jelentése szerint a halottak száma jelenleg 36.

Speck, a »Hindenburg« rádiós tisztje sebesüléseibe szombatra virradó éjszaka belehalt.

A szerencsétlenség okaira vonatkozó hivatalos vizsgálatot egy német és amerikai bizottság tagjai fogják lefolytatni. Az amerikai bizottság azonban Eckener érkezését be sem várva, már hétfőn megkezdte a vizsgálatot. A szerencsétlenség okairól egészen eltérően nyilatkoznak a szakértők. Így egyesek szerint villamos kisülés idézte elő a katasztrófát, míg mások úgy vélik, hogy a robbanás oka egy a motorból kipattant szikra volt. Gradi gépész, aki a szerencsétlenség pillanatában a gépházban tartózkodott, kijelentette, hogy

a hátsó motorból hosszú lángnyelvek csaptak fel. A newyorki mozik már pénteken este vetítették a »Hindenburg« katasztrófájáról készített filmfelvételeket.



„OLLA-Préservatív. Egészsége érdekében ne fogadjon el „OLLA“ helyett más óvszert, mert azok értékelélenimitációk. „OLLA“ huszonhat állam egészségét óvja.

Kitiltották Olaszországból az angol lapokat

Hazarendelték Londonból az olasz laptudósítókat. Kieleződött az angol—olasz sajtóháború

Rómából jelentik: A »Stefani«-ügynökség a következő jelentést adta ki: Miután az egész angol sajtó eHenséges magatartást tanúsít Olaszország és az olasz hadsereggel szemben, újabb intézkedések betiltották valamennyi angol lap Olaszországba való szállítását. A rendelet alól kivételt képeznek a Daily Mail, Evening News és az Observer című lapok. Tegnap utasították valamennyi olasz lap londoni tudósítóját, hogy térjenek haza. (Rador)

Újabb német fajvédelmi rendelet

Berlinből jelentik: Russt, német birodalmi közoktatási és népnevelésügyi miniszter rendeletet adott ki, amelynek értelmében német állampolgárságú zsidók német egyetemeken nem tehetnek többé doktori vizsgát és német állampolgárságú zsidók külföldi doktori okleveleit nem nosztrifikálják. Régebbi meghatározások értelmében keverék zsidóknak tekintettek doktorra avathatók, de késéges esetekben a miniszter véleményét kell kikérni.

16 megszökött kormány-repülőgépet kísérnek vissza Párisból Spanyolországba a francia kormányrendeletére

Barcelonából jelentik: Felső Aragon anarchista-állam rádióállomása ma közölte, hogy az anarchista-osztagok végsőkéig fognak harcolni a kommunista parancsuralom ellen. Követeléseiket különben a következőkben foglalták össze:

1. Az anarchista hadsereg nem hajlandó magát alávetni a köztársasági tábornokok vezényletének és az anarchista zászlóaljakat önállósítani kell.

2. A politikai hatalmat teljes mértékben a szakszervezetek kezébe kell juttatni.

3. Az új katalán állam anarchista gazdasági életét gyorsan meg kell szervezni,

4. A kormányalakítást pártoktól távolálló szakszervezeti egyénekből, a forradalom és a háború szakértőiből kell megalakítani.

5. A szociálista és a kommunista pártokat, amelyek a polgárháború előtt nem is léteztek Katalániában, ki kell zárni a hatalomból.

Egy feltűnéstkelő toulousei jelentés szerint egyébként a spanyol köztársaságiak 16 repülőgépe szombaton délelőtt 11 órakor leszállt az Air France toulousei repülőtéren. A francia kormány elrendelte, hogy a spanyol repülőknél 24 órán belül vissza kell térnie Spanyolországba. A spanyol repülőgépeket a határig francia hadirepülőök fogják elkísérni. A spanyol repülőök azt állítják, hogy a kedvezőtlen látási viszonyok miatt eltévesztették az utirányt és ezért szállak le francia területen.

Cséplőgéptulajdonosok figyelmébe

Eredeti Emergé gummi hajtó gépezijak gyári lerakata. — Dobsin és cséplőgép alkatrészek. —

Ugyszintén

Eredeti Schweizi szitaselymek, minden számban, (gyári lerakat) továbbá: **kutak**, **kutalkatrészek**, **kutesövek**, **gummicsovek** és **St. Vermorel** szálló-permetezők.

Olesőbb mint bárhol. Vigyázat 8 havi hitel.

Cégtulajdonos:

Csetey Alexandru

Csetey & Seitz

vaskereskedés Arad. 2629

MIELŐTT CSEHSZLOVÁKIA BÄRMELY FÜRDŐJÉBE UTÁZIK!

saját érdekében keresse fel a megbízhatóságáról közismert

KÜNSTLER UTÁZÁSI IRODÁT

ARAD, Bul. Reg. Maria 24., a

HAMBURG—AMERIKA—LINE S. A. R.

képviseletét.

A Banca Naționala hivatalos árfolyamán, minden felár vagy költség felszámítása nélkül kapja a csehszlovák fürdők pauschálutalványait.

Garantáljuk a teljes kényelmét és biztosítjuk meglegedettségét.